



Брюксел, 4 октомври 2016 г.
(OR. en)

12724/16

Междуинституционални

досиета:

2016/0133 (COD)

2016/0222 (COD)

2016/0223 (COD)

2016/0224 (COD)

ASILE 39
CODEC 1350

БЕЛЕЖКА

От: Председателството

До: Комитета на постоянните представители/Съвета

№ док. Ком.: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2

Относно: – Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство (преработен текст) (първо четене) — Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за определяне на стандарти относно приемането на кандидати за международна закрила (преработен текст) (първо четене) — Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно стандартите за условията, на които трябва да отговарят гражданите на трети държави или лицата без гражданство, за да може да им бъде предоставена международна закрила, за единен статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, и за съдържанието на предоставената закрила и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 г. относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани от трети страни (първо четене) — Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на Директива 2013/32/ЕС (първо четене)
= Доклад за напредъка

I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. След съобщението си от 6 април 2016 г. („Към реформа на общата европейска система за убежище и укрепване на законни начини за достъп до Европа“)¹ относно реформата на общата европейска система за убежище (ОЕСУ) Комисията представи
 - на 11 май 2016 г. **първи пакет от законодателни предложения**, който съдържа:
 - преработен текст на регламента „Дъблин“ за установяване на критериите и механизмите, чрез които се определя държавата членка, която е компетентна за разглеждането на молба за международна закрила (док. 8715/16);
 - регламент относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището, с който се заменя регламентът за Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (док. 8742/16);
 - преработен текст на регламента за създаване на система Евродак (док. 8765/16);
 - на 18 юли 2016 г. **втори пакет от законодателни предложения**, който съдържа:
 - регламент за установяване на обща процедура за международна закрила в ЕС (с който се заменя директивата за процедурите за убежище) (док. 11317/16 + ADD 1 + ADD 2);
 - регламент относно стандартите за условията, на които трябва да отговарят гражданите на трети държави или лицата без гражданство, за да може да им бъде предоставена международна закрила (с който се заменя директивата относно признаването) (док. 11316/16 + ADD 1);
 - преработен текст на директивата за условията за приемане на кандидати за международна закрила (док. 11318/1/16 REV 1);
 - регламент за създаване на рамка на Съюза за презаселване (док. 11313/16).
2. Според Комисията **общите цели** на посочените по-горе два пакета са:
 - подобряване на функционирането на ОЕСУ чрез премахване на различното третиране на търсещите убежище лица и различните равнища на признаване в държавите членки;
 - намаляване на вторичните движения и допринасяне към по-справедливото разпределение между държавите членки на отговорността да предлагат закрила на нуждаещите се.

¹ Док. 7665/16.

3. Реформата на ОЕСУ е **приоритет** за словашкото председателство, чиято цел е да се постигне възможно най-голям напредък по колкото се може повече предложения. Този приоритет намира отражение по-конкретно в планираните 17 заседателни дни на работна група „Убежище“ до края на мандата на председателството. Въпреки че Комисията представи предложената реформа на два етапа, председателството възприема седемте предложения като част от едно комплексно законодателно усилие.
4. До този момент председателството е съсредоточило вниманието си върху разглеждането на първите три предложения (Регламента „Дъблин“, регламента за Евродак и регламента за Агенцията в областта на убежището), като успоредно с това, след известно забавяне с цел да се даде възможност за подробен анализ на законодателните предложения от месец юли, то откри обсъжданията по всички останали предложения. Вече е постигнат съществен напредък по регламента за Евродак и по регламента за Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището (док. 12726/16).
5. Предложените законодателни актове се разглеждат по **обикновената законодателна процедура**.²

II. РЕГЛАМЕНТ „ДЪБЛИН“

6. Досега работна група „Убежище“ е **разгледала четиридесет члена** от предложението (членове 1—38 и 44—45) на заседанията си от 26 май, 14 юни, 15 юли, 7 и 28 септември 2016 г.
7. Въпреки внесените **общи резерви за разглеждане** от повечето от държавите членки, мнозинството от делегациите постигна съгласие относно **необходимостта на настоящите правила от Дъблин да бъдат реформирани и подкрепи две от основните цели** на регламента: по-бързо и по-ефикасно определяне на държавата членка, която е компетентна за разглеждането на молбите за убежище, и предотвратяване на вторичните движения.

² Докладчици на Европейския парламент са:

- за регламента „Дъблин“: Cecilia WIKSTROM (ALDE, Швеция);
- за директивата относно условията на приемане: Sophie IN'T VELD (ALDE, Швеция);;
- за регламента относно стандартите за условията: Tanja FAJON (S&D, Словения);
- за регламента за процедурите за убежище: Laura FERRARA (EFDD, Италия).

8. Опасенията, изразени до момента от делегациите, включват:
- една-единствена държава членка е компетентна за разглеждането на молбите за убежище и за премахване на прекратяването на компетентността;
 - задължението държавите членки, в които е подадена молбата, да осъществят някои проверки, преди да приложат критериите за определяне на компетентната държава членка;
 - определението за „членове на семейството“;
 - изменени правила за средствата за защита;
 - по-кратки срокове за задържане и прехвърляне;
 - коригиращия механизъм за разпределение и приносът за финансова солидарност;
 - въпроси от практическо, оперативно и финансово естество във връзка с новата автоматизирана система;

III. ЗАКОНОДАТЕЛНИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОТ МЕСЕЦ ЮЛИ

9. Комисията направи общо представяне на предложенията от месец юли на заседанието на работна група „Убежище“ от 15 юли 2016 г. и по-подробно представяне на 29 септември 2016 г., последвано от обсъждания, които предоставиха възможност на държавите членки да изразят **първоначалните си позиции**.
10. Повечето от делегациите внесоха **общи резерви за разглеждане**. Макар че изразените от делегациите възгледи бяха все още неокончателни, обсъжданията показаха наличието на **обща подкрепа** за целите на всяко от предложенията. Въпреки това делегациите заявиха **някои опасения или съмнения**. Беше изразена особена загриженост относно евентуалната финансова и административна тежест, произтичаща от някои от предложенията на Комисията. Други опасения се отнасят по-специално до следните въпроси:

а) Директива за условията на приемане

- задължение за държавите членки да изготвят и редовно да актуализират планове за действие при непредвидени ситуации, за да гарантират подходящо приемане на кандидатите в случаите, в които са изправени пред несъразмерно голям брой кандидати;
- задължение за държавите членки да вземат под внимание общите стандарти и показателите за условията на приемане, когато наблюдават и контролират системите си за приемане;
- задължение за държавите членки да определят настойник/попечител, който да представлява и помага на непридружените ненавършили пълнолетие;
- равно третиране на кандидатите в ЕС по отношение на достъпа до пазара на труда, еднакво равнище на социална сигурност, съкратен срок за достъп до пазара на труда от 9 на 6 месеца;
- механизъм за налагане на санкции в случай на вторични движения.

б) Регламент за стандартите за условията

- задължителни систематични и редовни преразглеждания на статута на закрила;
- санкции, целящи намаляване на вторичните движения;
- задължение за държавите членки да вземат предвид общия анализ и напътствия на Агенцията на ЕС в областта на убежището относно положението в държавата по произход;
- избор на правен инструмент (регламент вместо директива).

в) Регламент относно процедурата

- процедура на три различни етапа (административна процедура: обикновени или ускорени процедури; процедури за обжалване);
- по-кратки срокове, системи за настойничество/попечителство, безплатна правна помощ на всички етапи от процедурата;
- механизъм за санкции;
- избор на правен инструмент (регламент вместо директива).

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

11. Председателството възнамерява да приключи първия технически преглед на регламента „Дъблин“ и да представи нови компромисни предложения, които да бъдат разгледани от работната група в най-скоро време и, когато е целесъобразно, да проведе конструктивен политически дебат по това предложение в рамките на Корепер и Съвета. Предвид тесните взаимовръзки между регламента „Дъблин“ и останалите предложения от законодателния пакет от месец юли, по-специално по отношение на регламента за процедурите за убежище, директивата за условията на приемане и регламента относно стандартите за условията, председателството отдава голямо значение на успоредното разглеждане на тези досиета. Във връзка с това председателството планира разглеждането им от работна група „Убежище“ да започне в най-скоро време. Едновременно с това председателството ще започне първото техническо разглеждане на проекта за регламент за създаване на рамка на ЕС за презаселване. По мнение на председателството това предложение няма съществени технически връзки с другите предложения от пакета, което следва да даде възможност за бърз напредък.
12. Във връзка с изложеното по-горе Корепер и Съветът се приканват:
- а) да вземат под внимание настоящия доклад за напредъка;
 - б) да одобрят подхода, съчетаващ три направления, предложен от словашкото председателство, за разглеждането на пакета за реформа на ОЕСУ:
 - като се съсредоточат върху разглеждането на регламента за Евродак и на регламента за Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището, с цел да се постигне напредък към общ подход на Съвета до края на мандата на председателството;
 - успоредно с това да проведат обсъждания по регламента „Дъблин“ и регламента за процедурите за убежище, директивата за условията на приемане и регламента за стандартите за условията;
 - едновременно с това да започнат техническото разглеждане на регламента за създаване на рамка на ЕС за презаселване.